

RAGIR CONSULTING LLC offers professional written translation and language interpretation services in various languages, to organizations serving people with Limited English Proficiency (LEP). For more information visit the website at www.ragirconsulting.com. Founded in 2002 by Lydia Ragir-Madrigal, the company takes pride in quality service and reasonable rates. Clients include private and public organizations in the medical, public health and social service industries.

Interpreter trainings are organized around the belief that quality language interpretation requires professional skills. Because of globalization, there is an increased need for professional interpreters in all languages. Through the partnership with Springfield College, this is the only Milwaukee area medical interpreter training that earns college continuing education credits (CEUs). Since 2007 nearly 300 bilingual people have been trained at Level I (Introductory) and Level II (Advanced).

Springfield College is renowned for educating leaders in the field of Human Services. Its fully accredited bachelor's and master's degree programs can be completed in 16 to 24 months. The weekend schedule makes it possible for working adults to balance the demands of work, family, and community while earning a degree. Up to 72 transferred credits from regionally accredited institutions can be used towards the bachelor's degree. In addition, undergraduate credits can be earned for work experience, professional training and certifications.

The campus is strategically and conveniently located in the center of the Milwaukee business district. The faculty, administrators, and staff are committed to its philosophy and mission to "educate students in spirit, mind and body for leadership in service to humanity." Earning a degree from Springfield College is an enriching, stimulating, and life-changing experience. In terms of job outlook, the U.S. Bureau of Labor Statistics has ranked the human services occupation among the most rapidly growing in the country. For more information call 414-276-2300 or visit www.SpringfieldCollege.edu/shsmilwaukee.



**Earn
8
CEUs**

Medical Interpreter Training... Level II

Developing Understanding
Across Cultures

**Saturday
October 15th, 2011
9 am - 5 pm**



at Springfield College
744 N 4th St., Ste #300
Milwaukee, WI 53203

For class information call Carla at 414-236-2624

Offered in partnership with Springfield College
School of Human Services by:



RAGIR CONSULTING, LLC



Name: _____
E-mail: _____
Best Phone #: _____
Company _____
Title: _____
Home address and ZIP _____

Language(s) spoken _____
How did you hear about the training? _____

Dietary preference? _____
Check highest education level:
HS Associate BA/S MA/S PhD

Prerequisites
What previous Medical Interpreter training or experience have you had?
1. RC Medical Interpreter Training Level I _____
(Bring your binder)
2. Other Medical Interpreter Training _____ date: _____
3. Work Experience _____ dates: _____
Where? _____

Training Fee: **\$150** Deadline: **Oct 3rd, 2011.**
Payment: Pay by **credit card online** at

www.ragirconsulting.com (PayPal) _____
Cash _ Check _ MO _ _____
Check payable to **Ragir Consulting, LLC**
Mail payment and registration to Ragir Consulting LLC, P.O. Box 71049, Milwaukee, WI 53211.

1. Registration is limited to 35 participants.
2. Applicants accepted on a first come, first served basis.
3. Applicants must submit a complete application + full payment before Oct 3rd, 2011.
4. Minimum of 10 participants or full refund.

Payment Policy:
1 Payment is required prior to entrance to the program. Payment terms: cash, personal or corporate check or money order.

2 **Refund Policy:** Refund requests will be honored if received in our office up to two (2) full working days before the program date. The amount refunded will be 70% of registration fee. You may send a substitute.
NOTE: If you register but do not attend or do not cancel, you or your employer will not be eligible for a refund.

Training Outline
News & Updates
from the field of Medical Interpreting
Advanced Role Play Exercises
Advanced Application of Medical Terminology
Advanced Ethical Scenarios
Panel of Medical Interpreters - Q & A discussion

Presenters
Tina Maz

Ragir Consulting Spanish Interpreter
Since earning her B.A. in Sociology & Spanish from Cardinal Stritch University, Tina has gained 11 years experience as an interpreter and worked extensively in Latin America. Tina is fluent in English, Spanish and Guaraní languages. She is currently a freelance Spanish interpreter and relocation consultant.

Rodney Ramos

Department Chair, Medical Interpreter Diploma Program, Milwaukee Area Technical College.
Rodney earned a B.A. in Spanish from the University of Wisconsin Park-side. Rodney is a seasoned Medical Interpreter, having held the senior position at All Saints Healthcare in Racine. Rodney has been a leader in the development of policies and standards of practice under which many departments throughout the country operate today.

Olga Kozlova, MA

Manager of Language Services at Froedtert Hospital.
Olga has both Bachelors and Masters degrees in Foreign Languages from Kazakhstan State University and a Masters in Business Administration from Cardinal Stritch. Olga speaks English and Russian, and has over 6 years experience in medical interpreting. Olga sits on the community advisory board for Froedtert and the WCTC Advisory Board for its Medical Interpreter program.

Hilary Chavez, MS

Development Director, Ragir Consulting
Pathways Program Coordinator, Medical College of WI
Hilary has a Bachelor's degree in Sociology from London Metropolitan University, England and a MS in Administration of a Non-profit Organization from Springfield College.

What is Level II Medical Interpreter Training?

Participants will advance their skills in medical interpreting. They will learn about the latest developments and acquire resources and information from leaders in the field. They will receive a Certificate of Completion plus 8 Continuing Education Units (CEUs) from Springfield College. CEUs are documented proof to employers and colleges of a personal commitment to the profession of medical interpreting, an interest in staying abreast of trends and a willingness to invest in professional development.

What are the Benefits of this Training?

Participants will explore the roles and functions of a professional interpreter in a health or human service setting. They will understand the ethical and confidentiality issues involved in providing medical interpreter services and will be able to use interpreter tools, techniques and code of ethics. Participants will have increased confidence and be better prepared to work as medical interpreters.

Pre-requisites?

1. Be fluently bilingual in any language
 2. Have completed one of the following:
 - *Ragir Consulting Medical Interpreter Training, Level I
 - Another medical interpreter training program
 - Worked as a medical interpreter for at least 1 year
- * Please bring your binder with you to this training.*

What is the Cost?

\$150 Including refreshments, lunch and materials.
Scholarships are available for speakers of refugee languages with documented proof of English proficiency, such as a GED, Diploma, Certificate or degree. Refugee languages are: *Albanian, Amharic, Arabic, Armenian, Bengali, Bosnian, Burmese, Chin, Creole, Croatian, Dari, Darai, Dinka, Ewe, Farsi, French, Hmong, Karen, KareNi, Khmer, Khmu, Kinkongo, Kiswahili, Kunam, Kurdish, Lao, Latvian, Lingala, Lithuanian, Macedonian, Mai Mai, Bantu, Malay, Mandingo, Mongolian, Nepali, Oromo, Russian, Serbian, Somali, Swahili, Thai, Tibetan, Twi, Ukrainian, Vietnamese, Wolog, Yansin, and Yoruba.*

Group rates are available.

Call Carla Melo for scholarship applications, group rates, help with accommodations or other information at 414-236-2624

Registration

Register and pay online at www.ragirconsulting.com using a PayPal credit card or complete the attached registration form and send it with a check or money order by October 3rd to: Ragir Consulting LLC, PO Box 71049, Milwaukee, WI 53211 Check payable to RAGIR CONSULTING LLC.

Parking?

Parking is available on the street as well as nearby parking structures at your own expense. There is a surface lot at 4th/Wisconsin Ave, opposite Boston Store.